

Document: EB 2012/LOT/G.11
Date: 30 October 2012
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

تقرير رئيس الصندوق
بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح
العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا تسانده
الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

وفاء الخوري

كبيرة المستشارين التقنيين

رقم الهاتف: +39 06 5459 2817

البريد الإلكتروني: w.elkhoury@ifad.org

للموافقة

المحتويات

1	توصية بالموافقة
1	الجزء الأول - المقدمة
2	الجزء الثاني - التوصية

الملحق

3	المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية: نظام المعالجة النباتية (Plantwise)، نهج قطري لتحسين سبل معيشة المزارعين من خلال الحد من خسائر المحاصيل وزيادة الإنتاجية
---	--

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترحة تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية على النحو الوارد في الفقرة 7.

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترحة تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

أعرضُ هذا التقرير والتوصية التالية بشأن منحة مقترحة تقديمها لأغراض البحوث الزراعية والتدريب التي يجريها مركز دولي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية بمبلغ 1 400 000 دولار أمريكي.

الجزء الأول - المقدمة

- 1- يوصي هذا التقرير بتقديم دعم الصندوق إلى مشروع البحوث والتدريب الذي يجريه المركز الدولي التالي الذي لا تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية: المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية.
- 2- وترد وثيقة المنحة المعروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها في ملحق هذا التقرير:
- (1) المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية: نظام المعالجة النباتية (Plantwise)، نهج قطري لتحسين سبل معيشة المزارعين من خلال الحد من خسائر المحاصيل وزيادة الإنتاجية
- 3- وتتماشى أهداف مشروع البحوث التطبيقية مع الأهداف الاستراتيجية المتطورة للصندوق ومع سياسة تمويل المنح في الصندوق.
- 4- ويتمثل الهدف الاستراتيجي الشامل الذي يوجه السياسة المنقحة لتمويل المنح في الصندوق، والتي وافق عليها المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2009، في تشجيع النهج والتكنولوجيات الناجحة و/أو الابتكارية، بالإضافة إلى السياسات والمؤسسات التمكينية، التي تدعم التنمية الزراعية والريفية، وتمكين فقراء الريف نساء ورجالا في البلدان النامية من تحقيق دخول أعلى وأمن غذائي أفضل.
- 5- وتهدف السياسة إلى تحقيق المخرجات التالية: (أ) الترويج للأنشطة الابتكارية وتطوير التكنولوجيات والنهج الابتكارية لدعم المجموعة التي يستهدفها الصندوق؛ (ب) تعزيز التوعية، واستقطاب التأييد، وحوار السياسات بشأن القضايا الهامة بالنسبة للسكان الريفيين الفقراء من قبل هؤلاء السكان وبالنيابة عنهم؛ (ج) تعزيز قدرات المؤسسات الشريكة على تقديم مجموعة من الخدمات دعما للسكان الريفيين الفقراء؛ (د) تعلم الدروس، وإدارة المعرفة، ونشر المعلومات المتعلقة بالقضايا ذات الصلة بالحد من الفقر الريفي بين أصحاب المصلحة داخل وعبر الأقاليم.

6- ويتمشى المشروع المقترح مع الغاية والمخرجات الخاصة بالسياسة المنقحة لتمويل المنح في الصندوق. ويساهم المشروع في تحقيق الغاية الشاملة للصندوق المتمثلة في تمكين السكان الريفيين الفقراء من النهوض بأمنهم الغذائي وتغذيتهم، وزيادة دخلهم، وتعزيز قدرتهم على الصمود (الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015) وذلك عن طريق توفير خدمات استشارية ريفية فعالة ويسهل الحصول عليها لتمكين أصحاب الحيازات الصغيرة من تخفيض التكاليف وفي الوقت ذاته تحسين الغلات والجودة. ويسهم المشروع في كل المخرجات الأربعة المحددة في سياسة المنح في الصندوق. 1 - يستند المشروع إلى نهج مبتكر بغرض تيسير تقديم تكنولوجيات مبتكرة يمكن تطبيقها محلياً على أصحاب الحيازات الصغيرة الذين يفتقرون إلى الموارد ويشكلون الفئة المستهدفة من الصندوق. 2 - من العناصر الأساسية في المشروع تعميق الوعي بأهمية الخدمات الاستشارية وأنشطة تحسين سبل وصول المزارعين إلى المعرفة فضلاً عن الدعوة إلى إدماج الأساليب الجديدة في النظم. 3 - في الوقت ذاته، ستشمل أنشطة المشروع بناء قدرة المنظمات الشريكة على تنفيذ نهج المعالجة النباتية حتى يكون في وسعهم مواصلة وتوسيع الخدمات إلى ما بعد انتهاء مدة المشروع. 4 - وعلاوة على الترويج للابتكار، يمثل نهج التعلم العملي وسيلة رئيسية للتوثيق المنهجي وتبادل الدروس المستفادة التي يمكن تطبيقها في برامج ومشروعات الصندوق الأخرى. وسيجري تعزيز إدارة المعرفة والاتصال على المستوى الوطني من خلال أنشطة تعزز الصلات بين أصحاب المصلحة وتزيد الاتصال والتعاون بينهم.

الجزء الثاني - التوصية

7- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لمشروع نظام المعالجة النباتية (Plantwise)، نهج قطري لتحسين سبل معيشة المزارعين من خلال الحد من خسائر المحاصيل وزيادة الإنتاجية، منحة لا تتجاوز قيمتها مليون وأربعمائة ألف دولار أمريكي (1 400 000 دولار أمريكي) إلى المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية من أجل مشروع مدته ثلاث سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمّة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

كانابو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية: نظام المعالجة النباتية (Plantwise)، نهج قطري لتحسين سبل معيشة المزارعين من خلال الحد من خسائر المحاصيل وزيادة الإنتاجية

أولاً - الخلفية

- 1- يدير أصحاب الحيازات الصغيرة المفكرون إلى الموارد مشروعات مختلطة تجمع بين زراعة محاصيل الكفاف والمحاصيل التجارية. ويهدد الكثير من مشاكل الصحة النباتية إنتاج المحاصيل، بما فيها الآفات (الحشرات والفقاريات والأمراض، والحشائش) والإجهاد اللاحيوي، مثل القيود على صحة التربة ومشاكل إدارة المياه. وتشير التقديرات إلى أن الآفات وحدها تدمر ما يتراوح بين 30 و40 في المائة من إنتاج أصحاب الحيازات الصغيرة، بل وتقع بانتظام خسائر أكبر في المحاصيل الرئيسية. ويحتاج أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الحصول على رأس المال والمدخلات لتجنب تلك الخسائر ومكافحتها، ولكن بدون المعرفة لن يكون في وسعهم الاستفادة من تلك الموارد بفعالية. وللحصول على المعرفة، يحتاج المزارعون إلى الوصول إلى خدمات استشارية تتسم بالكفاءة وتغطي كل جوانب الممارسات الزراعية السليمة، بما فيها أنواع البذور، وإدارة التربة، ودورات تعاقب المحاصيل، والمكافحة المتكاملة للآفات.
- 2- وتتصدى مبادرة المعالجة النباتية (Plantwise) التي اتخذها المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية لتلك المشاكل من خلال تيسير إنشاء شبكة من العيادات النباتية التي يقوم فيها موظفو الإرشاد المدربين للعمل "كأطباء للنباتات" بتشخيص مجموعة واسعة من المشاكل المتصلة بإنتاج المحاصيل وإسداء المشورة للمزارعين حول كيفية التعامل مع تلك المشاكل بطرق عملية واقتصادية ومجدية وأمنة بيئياً في ظل السياق المحلي ومدى توافر المدخلات. وبصرف النظر عن كون العيادات النباتية تمثل نهجاً موازياً فإنها تدخل في الأنشطة اليومية لمقدمي الإرشاد الحاليين وترتبط بأنشطة دعم المزارعين والخدمات الاستشارية الأخرى وتكملها. وتوجد هذه العيادات في أسواق القرى والأماكن التي يمكن أن يصل إليها المزارعون من أصحاب الحيازات الصغيرة، ويديرها أطباء نباتات مؤهلون ومدربون على استخدام أساليب ومواد المعالجة النباتية لتشخيص مشاكل الصحة النباتية وإسداء المشورة الملائمة والمناسبة للسياق المحلي. وتساعد المعلومات التي يتم جمعها في العيادات النباتية عندما تصل إلى السلطات في المقاطعات أو على المستويين الإقليمي أو الوطني على التخطيط المبكر لمعالجة نُظم إمداد المدخلات في مناطق محددة ومواجهة ما ينشأ من حالات تفشي الآفات.
- 3- وتقوم العيادات النباتية على أساس بنك المعرفة التابع لمبادرة Plantwise، وهو مصدر مجاني مباشر على شبكة الإنترنت للحصول على معلومات شاملة ومناسبة للسياق المحلي فيما يتصل بالمشاكل التي تواجه المزارعين. وهذا المصدر عبارة عن قاعدة بيانات يمكن البحث فيها ويتاح الوصول إليها، وهي تحتوي على صحائف وقائع ومشورة إدارية ومعلومات أخرى عن مشاكل الصحة النباتية المؤثرة على المحاصيل الأكثر شيوعاً في جميع أنحاء العالم. ويوفر هذا المصدر مرفقاً آمناً يساعد أطباء النباتات على إدارة وتحليل البيانات التي يتم جمعها عن المحاصيل ومشاكل المحاصيل التي تصل إلى العيادات. ويوفر المصدر أيضاً منصة تتيح لأصحاب المصلحة المعنيين بالصحة النباتية على المستوى الوطني تبادل المعلومات داخل البلد من أجل تحديد ومعالجة المشاكل الرئيسية والتهديدات الناشئة، وفي الوقت ذاته التحكم في حجم المعلومات التي يتم الكشف عنها والجهات التي تزود بتلك المعلومات.
- 4- وتستخدم العيادات النباتية كمنطلق لتعزيز الصلات بين أصحاب المصلحة الرئيسيين في نُظم الصحة النباتية، مثل العيادات الطبية والمختبرات البحثية والتشخيصية؛ والتجار الزراعيين والعيادات النباتية؛ والهيئات

التنظيمية؛ والعيادات النباتية ومقدمي الإرشاد الآخرين، وتدعم نُظُم الرصد والتقييم في إطار مبادرة المعالجة النباتية التعلم المستمر، وتقترح التحسينات وتطوّر نُظُم ضمان الجودة.

ثانياً - الأساس المنطقي والأهمية بالنسبة للصندوق

5- يساهم المشروع، من خلال توفير خدمات استشارية ريفية فعالة ويمكن الوصول إليها بسهولة لتمكين أصحاب الحيازات الصغيرة من تقليص التكاليف وتحسين الغلات والجودة، في تحقيق الهدف الشامل للصندوق المتمثل في تمكين السكان الريفيين الفقراء من النهوض بأمنهم الغذائي وتغذيتهم، وزيادة دخلهم، وتعزيز قدرتهم على الصمود (الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015). ويتفق المشروع تماماً مع أولويات برامج ومشروعات الصندوق: (1) تعزيز الاستدامة البيئية في زراعة الحيازات الصغيرة (من خلال الاستخدام السليم للمدخلات على أساس مشورة العيادات النباتية)؛ (2) التثقيف المستدام لزراعة الحيازات الصغيرة (تمكين أصحاب الحيازات الصغيرة من الحد من خسائرهم وزراعة المزيد وزيادة الغلات من خلال تقليص الخسائر وتحسين التربة والصحة النباتية بدلاً من زيادة استخدام الأراضي أو المياه أو المدخلات)؛ (3) تعزيز قدرات النساء والرجال الريفيين، بمن فيهم الشباب (عن طريق إقامة منتدى لأصحاب الحيازات الصغيرة لتحسين فهم الممارسات الزراعية السليمة من أجل تحقيق مستوى صحي سليم للنبات والتربة، وكذلك عن طريق تدريب أطباء النباتات المحليين).

6- ويساهم المشروع في كل المخرجات الأربعة المحددة في سياسة المنح في الصندوق. 1 - يرمي المشروع إلى تيسير تقديم تكنولوجيات مبتكرة يمكن تطبيقها محلياً على أصحاب الحيازات الصغيرة المفتقرين إلى الموارد ويشكلون الفئة المستهدفة من الصندوق. 2 - من العناصر الرئيسية للمشروع تعميق الوعي بأهمية الخدمات الاستشارية وأنشطة تحسين وصول المزارعين إلى المعرفة، وكذلك الدعوة إلى إدماج الأساليب الجديدة في النُظُم. 3- ستشمل أنشطة المشروعات بناء قدرات المنظمات الشريكة على تنفيذ نهج المعالجة النباتية حتى تكون قادرة على مواصلة وتوسيع الخدمات إلى ما بعد نهاية المشروع. 4 - يمثل نهج التعلم العملي عنصراً رئيسياً في التوثيق المنهجي وتقاسم المعلومات المستخلصة التي يمكن تطبيقها في برامج ومشروعات الصندوق الأخرى.

ثالثاً - المشروع المقترح

7- تتصبب الغاية الشاملة للمشروع على المساهمة في تحقيق زيادة كبيرة في إنتاجية المحاصيل الرئيسية و/أو تحسين الدخل الأسري لأصحاب الحيازات الصغيرة. ويرمي المشروع إلى تحقيق الأهداف التالية: (1) إنشاء شبكات من العيادات النباتية المتكاملة مع البرامج الممولة من الصندوق في موزامبيق ورواندا وأوغندا، وبناء وتعزيز الصلات مع أصحاب المصلحة الآخرين المعنيين بالصحة النباتية (الجهات الأخرى المعنية بتقديم خدمات الإرشاد، والباحثون والخبراء التقنيون الآخرون، وموردو المدخلات، ومقدمو الخدمات التشخيصية، والهيئات التنظيمية)؛ (2) تكوين صلات بين العيادات النباتية ومقدمي الخدمات الاستشارية الفاعلة الأخرى لزيادة النطاق الذي تغطيه المشورة المتصلة بالمشاكل الرئيسية المحددة في العيادات؛ (3) إثراء وتحقيق تغييرات في السياسات لتيسير إنشاء ومواصلة وتوسيع شبكات العيادات والأنشطة القائمة على الدروس المستفادة من النُظُم التجريبية.

8- وتتألف المجموعة المستهدفة من أصحاب الحيازات الصغيرة في موزامبيق ورواندا وأوغندا (البلدان المستهدفة).

9- وستكون مدة المشروع ثلاث سنوات، وسيتألف من ثلاثة مكونات رئيسية:

- إنشاء عيادات نباتية وتدريب أطباء النبات، وسيجري تدريب ما يصل إلى 60 طبيباً في كل بلد من البلدان المستهدفة. وسوف يقوم أطباء النبات بإنشاء ما لا يقل عن 20 عيادة جديدة في كل بلد من البلدان المستهدفة. وستقام صلات مع أصحاب المصلحة الرئيسيين للسماح بتقديم الخدمات بفعالية، وسيجري إعداد مواد إعلامية

للعيادات. وسيجري تعزيز القدرة الوطنية على تقديم الخدمات الاستشارية الفعالة، بما في ذلك تدريب ما يصل إلى 10 أفراد في كل بلد مستهدف للعمل "كمدرسين رئيسيين" من أجل تيسير التوسع بما يتجاوز عمر المشروع.

- سيجري إسداء المشورة وتقديم التوصيات إلى عدد كبير من المزارعين من خلال تعديل الرسائل الرئيسية لكي تلائم أساليب تقديم الخدمات الاستشارية الإقليمية. ومن المتوقع إجراء ما لا يقل عن حملة إرشادية تكميلية واحدة في السنين الثانية والثالثة من المشروع في كل بلد مستهدف بمجرد إنشاء العيادات التي يمكن للمسيرات والحملات أن تعمل معها. وسوف تشمل حملات الإرشاد التكميلية مسيرات تركز على الصحة النباتية وتناقش فيها رسائل مؤكدة أو مواضيع معينة في أحداث مجتمعية تجريها فرق تابعة للعيادات وتنتقل بين القرى خلال مدة زمنية قصيرة.
- سيجري تكميل الرصد والتقييم والتعلم من الدروس ببحوث تتناول بمزيد من التفصيل أداء العيادات والطريقة التي تجمع بها بين أساليب الإرشاد الأخرى وإضافة القيمة. وسيجري استخدام نهج تكراري، وستستخدم الدروس التي تستجد لتعديل نهج التنفيذ. وستجري أيضاً أنشطة للدعوة إلى تغيير السياسات من خلال نشر المعلومات على نطاق واسع والاتخاط مع الممثلين الحكوميين وأصحاب المصلحة الآخرين المعنيين بالسياسات والتنمية والزراعة والبحوث.

10- ويزعم المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية إجراء تقييم لأثر المبادرة الشاملة، وبالنظر إلى أن هذا المشروع سيشكل جزءاً من هذا التقييم، سيجري إطلاق الصندوق على النتائج والدروس المستفادة.

رابعا - المخرجات والفوائد المتوقعة

11- فيما يلي المخرجات والفوائد المتوقعة:

- تشغيل العيادات النباتية بانتظام وإسداء المشورة إلى عدد كبير من أصحاب الحيازات الصغيرة الفقراء (ما لا يقل عن 88 000 على امتداد عمر المشروع)؛
- إسداء المشورة بشأن المشاكل الرئيسية المحددة في العيادات أو من خلال عمليات العيادات لعدد كبير من المزارعين (ما لا يقل عن 300 000) من خلال حملات الإرشاد التكميلية؛
- المضي قدماً في إدماج نهج العيادات النباتية ونظم المعالجة النباتية (Plantwise) في السياسات الوطنية وأساليب عمل المنظمات الوطنية ذات الصلة.

خامسا - ترتيبات التنفيذ

12- سيتولى المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية دور المنظمة المنفذة الرئيسية، وسيعمل من خلال مبادرة المعالجة النباتية. وسوف يعمل المشروع في بلدين أقيمت فيهما بالفعل عيادات نباتية تجريبية، هما رواندا وأوغندا. ونحن نسعى حالياً إلى توسيع نطاق الأنشطة ومواصلة إدماجها في الخدمات الاستشارية الريفية الأخرى (بما فيها الخدمات المقررة في مشروع التكنولوجيا الزراعية والخدمات الاستشارية للأعمال الزراعية في أوغندا، ومشروع الإدارة المجتمعية لمستجمعات المياه في كيريهي في رواندا، الممولين من الصندوق) لتعزيز الأثر والاستدامة. وفي كلا البلدين، تعود ملكية العيادات إلى منظمات محلية تديرها وتتحكم تماماً في أنشطتها وتولي المسؤولية عنها، بما في ذلك تشغيل العيادات بمواردها الخاصة. ويتمثل دور المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية في التحفيز والتيسير وتعزيز الصلات بين أصحاب المصلحة المحليين، وبناء القدرة المحلية على إدماج العيادات في الخدمات الاستشارية (بما في ذلك تقديم التدريب، وتدريب المدربين المحليين)، وتوفير الدعم والمساندة التقنية حسب اللزوم. وسوف يتولى الشركاء

المحليون مسؤوليات متزايدة في أثناء مشاركتهم في المشروع وستنتقل إليهم تدريجياً المسؤولية عن أنشطة من قبيل تدريب أطباء نبات جُدد وإعداد وتحديث مواد الإرشاد. وسوف يساعد هذا التركيز على بناء القدرات والملكية المحلية على ضمان استدامة النهج بعد انتهاء المشروع.

13- وعلاوة على ذلك، سيعمل المشروع في موزامبيق التي لم يبدأ فيها بعد تنفيذ نظام المعالجة النباتية، وسيربط بمشروع دعم البرنامج الوطني للإرشاد الزراعي الممول من الصندوق¹ واستخدام الدروس المستفادة من رواندا وأوغندا وغيرها من البلدان لاستكشاف سبل الاستفادة من هذا النهج في دعم الأنشطة في بلد مستهدف جديد. وسوف تكون مشروعات القروض الممولة من الصندوق من بين المشروعات الرئيسية المتعاونة مع مبادرة المعالجة النباتية.

14- وعلاوة على المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية، تشمل الكيانات المنفذة المتوقع أن تشملها هذه المنحة ما يلي:

- موزامبيق: المديرية الوطنية للإرشاد الزراعي، والدائرة الإقليمية للإرشاد الريفي، وجامعة إدواردو موندلانه؛
- رواندا: المجلس الزراعي في رواندا (مديرية الإرشاد)، ومراكز الابتكار المجتمعية، ومركز المعلومات والاتصالات الزراعية التابع لوزارة الزراعة؛
- أوغندا: الخدمات الاستشارية الزراعية الوطنية، والمنظمة الوطنية للبحوث الزراعية، ووزارة الزراعة والصناعات الحيوانية ومصايد الأسماك، وجامعة مكيريبي.

15- وسوف يسعى المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية إلى العمل مع الشركاء على المستوى الوطني من خلال مذكرات تفاهم بناءً على طلب المنظمات. وبالنظر إلى أن هذا المشروع يعمل من خلال مشروعات القروض الممولة من الصندوق في البلدان المستهدفة، وضماناً لاستدامة العيادات النباتية وإقرارها في نهاية المطاف من جانب الحكومات، سيجري تكليف منظمة منسقة وطنية بالاشتراك مع وزارة الزراعة أو بالاشتراك مع هيئة أو إدارة مخصصة معيّنة للعمل كمنظير للمركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية في كل بلد من البلدان المستهدفة. وستتولى الوكالات المعنية بتنفيذ البرنامج القطري للصندوق اقتراح المنظمة المنسقة الوطنية بالاتفاق مع المركز، وسيجري إعداد وتوقيع مذكرة تفاهم بشأن ذلك. وسوف تكون المنظمات المنفذة المحلية التي تدير العيادات في الغالب، ولكن ليس دوماً، هي نفسها المنظمات المنسقة الوطنية. وسوف تبرم في العادة مذكرات تفاهم منفصلة بين المركز والمنظمات المنسقة الوطنية والمنظمات المنفذة المحلية.

16- وبالنظر إلى أن أغلبية الأنشطة والموظفين في الاقتراح الحالي موجودون في أفريقيا، مثلما في كل المنح الفرعية المقدمة إلى شركاء محليين، فإننا نتوقع تحويل الأموال إلى مكتب المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية في نيروبي الذي سيتولى هو نفسه إدارتها.

17- وسوف يتبع المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية معايير المحاسبة المقبولة دولياً في التقارير المحاسبية والتقنية والمالية. وتتفق معايير الشراء مع الخطوط التوجيهية المعمول بها في الاتحاد الأوروبي وتتقيد بإطار المراقبة ذي "الركائز الأربع" للاتحاد الأوروبي (المحاسبة والمراجعة والرقابة الداخلية وإجراءات الشراء) المقبولة للصندوق. ويصدر المركز بيانات مالية مؤسسية سنوية بموجب المعايير الدولية للإبلاغ المالي، وتراجع تلك البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وسوف يكفل المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية أن مراجع الحسابات المستقل يصدر على النحو الواجب خطاباً يعبر فيه عن رأيه في كشوف الإثبات المعروضة على الصندوق خلال السنة المالية، ويكون ذلك الخطاب مرفقاً بالبيانات المالية المراجعة أو منفصلاً عنها. وسوف يدرج المركز مشروع المعالجة

¹ البرنامج الوطني للإرشاد الزراعي (موزامبيق) الذي وافق عليه الصندوق في عام 2006 باعتباره برنامج الدعم الزراعي وتم تحويله في عام 2012 إلى مشروع دعم البرنامج الوطني للإرشاد الزراعي.

النباتية الممول من الصندوق باعتباره أحد عينات المشروعات التي تستعرضها مؤسسة برايس ووتر هاوس كوبرز (PricewaterhouseCoopers) كجزء من إجراءات مراجعة الحسابات.

سادسا - التكاليف الإشارية للمشروع وتمويله

18- تقدر التكلفة الإجمالية للمشروع بمبلغ 1 842 502 دولار أمريكي على امتداد ثلاث سنوات، وسوف يمول الصندوق من هذا المبلغ 1.4 مليون دولار أمريكي. ومن المقترح تكميل التمويل المقدم من الصندوق بتمويل مشترك يبلغ 442 500 دولار أمريكي من حكومة هولندا والميزانية المركزية لمبادرة المعالجة النباتية (Plantwise) التابعة للمركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية، فضلاً عن مساهمات عينية من الشركاء. وترد التفاصيل في الجدول الوارد أدناه.

موجز الميزانية وخطة التمويل

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الرقم	فئة الإنفاق	الصندوق	التمويل المشترك ^أ
1	تكاليف الموظفين ^ب	371 000	332 250
2	دعم الشركاء المحليين ^ج	300 000	
3	التدريب/بناء القدرات ^د	451 000	
4	المعدات/التكاليف المباشرة الأخرى ^{هـ}	117 000	
5	مصروفات عامة	161 000	110 250
	المجموع	1 400 000	442 500

^أ عند الاقتضاء.

^ب تغطي التكاليف في هذه الفئة تكاليف موظفي المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية المسؤولين عن الإدارة اليومية لتنفيذ المشروع في كل بلد من البلدان المستهدفة، بما في ذلك التدريب والدعم والرصد والتقييم والبحوث. ويشكل ذلك 30 في المائة (بدون النفقات العامة) لاستثمارات الصندوق.

^ج سيغطي دعم الشركاء المحليين التعاقد على الدعم المحلي لمسيرات الصحة النباتية التجريبية، والمساهمة في حملات الإرشاد التكميلية، ودعم أنشطة البحوث. وسوف يشمل ذلك موظفي التعداد والإشراف المحلي، وسيغطي تكاليف الموظفين والتكاليف التشغيلية. وتغطي هذه الفئة أيضاً الأموال المطلوبة لسداد تكاليف المنسقين الوطنيين. وسوف يتعاقد المشروع مع هؤلاء الأفراد على أساس متفرغ، ولكنهم سيواصلون العمل مع منظماتهم مقابل تمويل محدود لتيسير دعم المشروع.

^د يشكل التدريب وبناء القدرات عنصراً مهماً في المشروع، ويشمل التكاليف المتصلة بتقديم الدورات التدريبية، وأنشطة الدعم، والتخطيط مع أصحاب المصلحة، والتوعية، والدعوة. وتغطي هذه الفئة أساساً تكاليف السفر والسكن للأشخاص المعنيين (موظفو المركز والمشاركون المحليون) فضلاً عن مدخلات سيساهم بها مختص في بحوث الإرشاد عند تصميم أنشطة التدريب والبحوث.

^{هـ} ستشمل المعدات والتكاليف المباشرة الأخرى نفقات إنشاء العيادات في المقام الأول، وتيسير عمل المنسقين الوطنيين. ويشمل ذلك ما يلزم من حواسيب محمولة وبرامج حاسوبية وأدوات إدارة البيانات، والمواد المستهلكة المطلوبة للمشروع. وسيجري في نهاية المشروع التبرع بكل المعدات التي يستخدمها الشركاء للمستفيدين في البلد المستهدف النهائي.

19- ويتوقع المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية الحصول على مساهمات عينية إضافية من الجهات الشريكة المحلية، ومنها مشروعات القروض الممولة من الصندوق التي وردت الإشارة إليها في الاقتراح (مثل مشروع التكنولوجيا الزراعية والخدمات الاستشارية للأعمال الزراعية في أوغندا ومشروع الإدارة المجتمعية لمستجمعات المياه في كيريهي في رواندا). ويرجح بالتالي أن يكون النطاق العام للأنشطة أوسع مما جاء في الاقتراح، وستزداد نسبة التمويل المشترك، حيث سيدعم الشركاء موظفي المشروعات على

حضور التدريب وإدارة العيادات وإعداد صحائف الوقائع. وأعلن البرنامج الوطني للخدمات الاستشارية الزراعية، على سبيل المثال، اهتمامه باعتماد العيادات النباتية باعتبارها أحد أساليب الإرشاد، وأشار إلى أنه مستعد لاستثمار موارد في هذا المشروع.

20- وسوف يدعم التمويل المقدم من الصندوق لهذا المشروع عمل مبادرة المعالجة النباتية في موزامبيق وأوغندا فضلاً عن تمويل دعم الشركاء المحليين، والتدريب/بناء القدرات، وتكاليف المعدات/التكاليف المباشرة الأخرى في رواندا. وسوف تغطي الأموال النظرية المقدمة من هولندا تكاليف وقت موظفي المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية في رواندا.

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	To contribute to significant increases in productivity of key crops, and/or incomes	Up to 50% of clinic users report reduction in losses of at least 10% in main crops, farmers reached in CECs also improve productivity	Impact assessment studies	
Objectives	Timely, targeted and effective responses to plant and soil health constraints of smallholder farmers	a) At least 388,000 farmers reached b) >50% of clients implement advice c) High proportion of accurate diagnoses and locally appropriate advice, e) Active collaboration between stakeholders	Clinic records Exit surveys Meeting minutes Key Informant Interviews	Crop production is high on Target country government agendas; strong cooperation with national partners; national partners adopt the knowledge bank; Appropriate personnel, facilities and materials available; Farmer targets will depend on "felt need" and prevailing problems.
Outputs	Independent plant clinic networks	a) Up to 10 Master Trainers and 60 plant doctors per Target country c) 20 new plant clinics established per Target country	Training records Clinic records	Local organisations take up plant clinics; Personnel available; Farmers use clinics
	Links between clinics and other services increase reach of advice related to key problems	a) At least 1 plant health problem per Target country per year identified during years 2 and 3 b) Complementary extension methods disseminate information about problems identified to approximately 300,000 farmers	Lists of identified problems Reports from CECs	Partners interested in collaborating and sharing information ; Appropriate personnel available; National knowledge management capacity is adequate;
	Policy changes which facilitate the creation, maintenance, and expansion of clinic networks and activities	Progress towards embedding the Plantwise approach in national policy and working practices: Clinics becoming embedded in the everyday working practices of organisations; Policy dialogue around incorporating clinics into extension	Policy documents Working practices of organizations	Crop production is a priority for Governments of Target countries; Existing advisory services interested in increasing collaboration; Plant clinics and activities demonstrate the benefits of the Plantwise approach; Advocacy materials and policy engagement are effective
Key Activities	1.1 Establish plant clinics	a) Plant Doctor Modules 1, 2, and 4 run twice per Target country, training two cohorts of plant doctors	Training records	In Uganda and Rwanda, much of the groundwork is already in place from existing activities, but in Mozambique further engagement with government and partners will be an important early step.
	1.2 Establish linkages with key stakeholders	a) Active collaboration and communication with and between national plant health stakeholders, stakeholder workshops	Meeting minutes	
	1.3 Develop information materials for plant clinics	a) Module 3 run in all three countries b) Target country portals in the knowledge bank developed and linked to in-country knowledge management systems	Training records Knowledge bank country portal	In all three Target countries, discussions with identified IFAD-financed loan projects will determine in more detail the specific opportunities for collaboration in implementation, reporting, M&E and continuous learning
	1.4 Build capacity	a) Up to 10 Master trainers/Target country trained. b) Plant doctor training in university courses piloted	Training records Curriculum	
	2.1 Capture data on key problems	a) Observations from clinics and associated	Interviews with authorities	

6

Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
	operations collated and analysed		
2.2 Complementary extension campaigns	a) At least 2 complementary extension campaigns including plant health rallies in years 2 and 3 of the project	Campaign reports	
3.1 Monitoring & Evaluation	a) Comprehensive M&E plan b) Studies addressing key research questions	Working papers, journal articles	
3.2 Advocacy for policy change	a) Advocacy materials developed and disseminated b) Stakeholder meetings influence policy	Materials	